

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE

DECIZIE

07 decembrie 2022

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

Președinte – Timofti Vladimir,

judcători – Cobzac Elena și Plămădeală Ghenadie,

examinând admisibilitatea în principiu a recursului în anulare declarat de condamnatul Badaneu Ion, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 15 ianuarie 2020,

CONSTATĂ:

1. La 15 august 2018 în Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani a parvenit demersul Ministerului Justiției al Republicii Moldova privind transferul din Federația Rusă în Republica Moldova a condamnatului Badaneu Ion, născut la Xxxxx pentru continuarea executării pedepsei, stabilite de instanța din Federația Rusă, într-un penitenciar din Republica Moldova.

În motivarea demersului se indică că Badaneu Ion, născut la Xxxxx, în conformitate cu Legea cetățeniei Republicii Moldova nr.1024-XIV din 02 iunie 2000, este cetățean al Republicii Moldova.

Se specifică că prin sentința Judecătoriei raională Oceteabrisc, reg. Belgorod din 04.08.2017, Badaneu Ion a fost condamnat pentru săvârșirea a două infracțiuni prevăzute de art.art.30 alin.(3), 228/1 alin.(4) lit. a) și g) Cod penal al Federației Ruse.

2. Prin încheierea Judecătoriei Chișinău, sediul Buiucani din 11 octombrie 2018, a fost admis demersul Ministerului Justiției al Republicii Moldova privind transferul din Federația Rusă în Republica Moldova a condamnatului Badaneu Ion, născut la Xxxxx pentru continuarea executării pedepsei, stabilite de instanța rusă, într-un penitenciar din Republica Moldova. A fost acceptat transferul condamnatului Badaneu Ion, născut la Xxxxx, condamnat prin decizia Curții de Apel a reg. Belgorod din 11.04.2018, conform căreia Badaneu Ion a fost condamnat pentru săvârșirea a două infracțiuni prevăzute de art.art.30 alin.(3), 228/1 alin.(4) lit.a) și g) Cod penal al Federației Ruse. În conformitate cu prevederile art.69 alin.(3) Cod penal al Federației Ruse lui Badaneu Ion i-a fost stabilită pedeapsă definitivă sub formă de închisoare, pe un termen de 9 (nouă) ani 8 (opt) luni, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis. Badaneu Ion, născut la Xxxxx, cetățean al Republicii Moldova, a fost considerat condamnat în baza art.art.27, 217/1 alin.(4) lit.b) și d) Cod penal al Republicii Moldova, cu preluarea executării pedepsei sub formă de închisoare conform: - art.art.27, 217/1 alin.(4) lit.b) și d) Cod penal al Republicii Moldova, cu

aplicarea prevederilor art.81 Cod penal, cu preluarea executării pedepsei sub formă de închisoare pe un termen de 8 (opt) ani; - art.27, 217/1 alin.(4) lit.b) și d) Cod penal al Republicii Moldova, cu aplicarea prevederilor art.81 Cod penal, cu preluarea executării pedepsei sub formă de închisoare pe un termen de 9 (nouă) ani; Conform prevederilor art.84 Cod penal prin cumul parțial al pedepselor, i-a fost stabilit o pedeapsă definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 9 (nouă) ani 8 (opt) luni, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis, cu includerea în termenul executării pedepsei termenul de pedeapsă executat de la 14 august 2015 până la 11 octombrie 2018. Liberarea condiționată înainte de termen în privința condamnatului Badaeu Ion, fiind posibilă de aplicat la ispășirea efectivă a cel puțin două treimi din termenul de pedeapsă stabilit, în cazul dacă va realiza programul individual de executare a pedepsei, va repara integral daunele cauzate de infracțiunea pentru care a fost condamnat, cu excepția cazului când dovedește că nu a avut nici o posibilitate să le îndeplinească, și dacă se va constata că corectarea lui este posibilă fără executarea deplină a pedepsei, în cazul în care statul de condamnare nu va stabili alte condiții mai favorabile pentru condamnat.

3. Nefiind de acord cu încheierea nominalizată, avocatul Macovei Artur în numele condamnatului Badaneu Ion a declarat recurs, solicitând admiterea integrală a recursului, casarea încheierii, cu dispunerea schimbării condamnării prin adaptarea acesteia la pedeapsa prevăzută de legea națională, și stabilirea pedepsei mai blânde decât cea prevăzută de lege, sau la limita de jos a art.217/1 alin.(4) lit.b) și d) Cod penal al Republicii Moldova, sub formă de închisoare pe un termen de 7 ani.

În motivarea cererii de recurs s-au invocat următoarele motive:

- odată ce limitele pedepsei cu închisoarea de la articolul corespunzător din legea națională și anume art. 217/1 alin.(4), din Codul penal al Republicii Moldova sunt de la 7 la 15 ani, rezultă că instanța națională, la soluționarea demersului privind transferul condamnatului, urma să aplice alin.(2), art.557 din Codul de procedură penală și să individualizeze pedeapsa în conformitate cu art.78 din Codul penal al Republicii Moldova, prin stabilirea acesteia la limita de jos de la articolul corespunzător legii penale a RM adică 7 ani;

- Badaneu Ion a întrunit condițiile impuse de art.79 din Codul penal al RM, pentru aplicarea unei pedepse mai blânde decât cea prevăzută de lege, deoarece a săvârșit infracțiunea sub forma tentativei, și i-au fost stabilite circumstanțe atenuante ca recunoașterea vinovăției prin care a contribuit la descoperirea infracțiunii săvârșite în grup;

- odată ce normele privind transferul condamnaților nu interzic individualizarea pedepsei la transferul acestora în Republica Moldova, mai mult decât atât prevăd în mod alternativ atât procedura continuării executării condamnării cât și procedura schimbării condamnării, rezultă că în conformitate cu alin.(3), art.8 din Codul de procedură penală, (toate dubiile în probarea învinuirii care nu pot fi înlăturate, în condițiile prezentului cod, se interpretează în favoarea bănuțului, învinuitului,

inculpatului) instanța națională urma a-i schimba condamnarea lui Badaneu Ion prin individualizarea pedepsei sale;

- în încheierea contestată nu este expus clar termenul pedepsei ce nu a fost executat și urmează a fi executat;

- prin încheierea contestată s-a dispus de a prelua pedeapsa definitivă pronunțată în statul de condamnare fără a agrava situația penală a condamnatului stabilită prin hotărârea statului străin, cu aplicarea unei sancțiuni definitive corespunzătoare sancțiunii pronunțate în statul străin;

- în partea de motivare cât și în dispozitivul încheierii contestate nu este expus termenul pedepsei ce nu a fost executat și urmează a fi executat, ceea ce contravine legii procesuale și creează posibilitatea de arbitrar în privința condamnatului Badaneu Ion;

- încheierea Judecătoriei Chișinău, sediu Buiucani din 11 octombrie 2018, a fost emisă în lipsa lui Badaneu Ion, care era deținut la acel moment în Federația Rusă, nu i-a fost comunicată acestuia și a fost pusă în executare la 18 octombrie 2019 când Badaneu Ion fiind escortat din Federația Rusă a ajuns la Penitenciarul nr. 13 din mun. Chișinău.

4. Prin decizia irevocabilă a Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 15 ianuarie 2020 a fost respins ca nefondat recursul declarat de către avocatul Macovei Artur în numele condamnatului Badaneu Ion, și a fost menținută încheierea Judecătoriei Chișinău, sediul Buiucani din 11 octombrie 2018.

5. Pentru a decide astfel, instanța de recurs a conchis că recurentul nu a prezentat instanței de recurs careva argumente și probe prin care s-ar dovedi netemeinicia și ilegalitatea soluției adoptate de prima instanță, or argumentele recursului sunt declarative și neîntemeiate.

Or, din materialele cauzei, instanța de recurs a reținut că, prin sentința Judecătoriei raională Oceteabrisc, reg.Belgorod din 16.05.2017, Badaneu Ion a fost condamnat pentru săvârșirea infracțiunilor prevăzute de art.art.210 alin.(2), 30 alin.(3), 228/1 alin.(4) lit.a) și g), 30 alin.(3), 228/1 alin.(4) lit.a) și g) Cod penal al Federației Ruse, fiindu-i aplicată pedeapsă conform: - art.210 alin.(2) Cod penal al Federației Ruse - 6 (șase) ani închisoare; - art.art.30 alin.(3), 228/1 alin.(4) lit.a) și g) Cod penal al Federației Ruse - 8 (opt) ani închisoare; - art.art.30 alin.(3), 228/1 alin.(4) lit.a) și g) Cod penal al Federației Ruse - 9 (nouă) ani închisoare; În baza art.69 alin.(3) Cod penal al Federației Ruse, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial lui Badaneu Ion i-a fost stabilită pedeapsă definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 11 (unsprezece) ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

Prin Decizia Curții de Apel a reg. Belgorod din 04.08.2017, a fost modificată Sentința Judecătoriei raională Oceteabrisc, reg.Belgorod din 16.05.2017.

În conformitate cu prevederile art.24 alin.(1) pct.1) Cod penal al Federației Ruse, cauza penală privind învinuirea lui Badaneu Ion în comiterea infracțiunii prevăzute

de art.210 alin.(2) Cod penal al Federației Ruse a fost încetat, pe motiv că în acțiunile acestuia lipsește componența de infracțiune.

În conformitate cu prevederile art.69 alin.(3) Cod penal al Federației Ruse lui Badaneu Ion i-a fost stabilită pedeapsă definitivă sub formă de închisoare, pentru comiterea a două infracțiuni prevăzute de art.art.30 alin.(3), 228/1 alin.(4) lit.a) și g) Cod penal al Federației Ruse, pe un termen de 10 (zece) ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

Prin Decizia Prezidiului Judecătoriei reg.Belgorod din 01.03.2018, a fost casată Decizia Curții de Apel a reg.Belgorod din 04.08.2017, cauza penală de învinuire a lui Badaneu Ion a fost remisă instanței de apel a Judecătoriei reg.Belgorod spre rejudecare în alt complet de judecată.

Prin Decizia Curții de Apel a reg. Belgorod din 11.04.2018, a fost modificată Sentința Judecătoriei raională Octeabrisc, reg.Belgorod din 16.05.2017.

În conformitate cu prevederile art.24 alin.(1) pct.1) Cod penal al Federației Ruse, cauza penală privind învinuirea lui Badaneu Ion în comiterea infracțiunii prevăzute de art.210 alin.(2) Cod penal al Federației Ruse a fost încetat, pe motiv că în acțiunile acestuia lipsește componența de infracțiune.

În conformitate cu prevederile art.69 alin.(3) Cod penal al Federației Ruse lui Badaneu Ion i-a fost stabilită pedeapsă definitivă sub formă de închisoare, pentru comiterea a două infracțiuni prevăzute de art.art.30 alin.(3), 228/1 alin.(4) lit.a) și g) Cod penal al Federației Ruse, pe un termen de 9 (nouă) ani 8 (opt) luni, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

Instanța de recurs a menționat că din prevederile legislației procesuale penale naționale și tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte rezultă că, temei pentru transferul persoanelor condamnate poate fi consimțământul/cererea persoanei condamnate la închisoare de către o instanță judecătorească străină de a fi transferată pentru executarea pedepsei în Republica Moldova.

Din materialele dosarului reiese că condamnatul Badaneu Ion a înaintat o cerere de a fi transferat pentru continuarea executării pedepsei cu închisoare în instituțiile penitenciare din Republica Moldova, declarând la fel că consecințele transferului îi sunt cunoscute. Prin urmare, Badaneu Ion și-a dat consimțământul la transferare în temeiul art.3 paragraful 1 lit.d) din Convenția asupra transferării persoanelor condamnate, consimțământul fiind făcut de bună voie și în deplină cunoștință de consecințele juridice care decurg din aceasta.

Instanța de recurs a notat că potrivit materialelor cauzei, condamnatul Badaneu Ion, este născut la Xxxxx, este înregistrat la domiciliu în Xxxxx, iar potrivit certificatului cu nr.02-29203 din 31.05.2018 eliberat de Departamentul înregistrare și evidență a populației a Agenției Servicii Publice a Republicii Moldova, se atestă că potrivit pct.1) art.12 al Legii nr.1024-XIV din 02 iunie 2000 „Cu privire la cetățenie” Badaneu Ion este cetățean al Republicii Moldova.

Reieșind din Decizia Curții de Apel a reg.Belgorod din 11.04.2018, s-a atestat că Badaenu Ion a fost condamnat pentru săvârșirea a două infracțiuni prevăzute de art.art.30 alin.(3), 228/1 alin.(4) lit.a) și g) Cod penal al Federației Ruse.

În conformitate cu prevederile art.69 alin.(3) Cod penal al Federației Ruse lui Badaneu Ion i-a fost stabilită pedeapsă definitivă sub formă de închisoare, pe un termen de 9 (nouă) ani 8 (opt) luni, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

În conformitate cu prevederile art.3 alin.1 lit.e) al Convenției din 21.03.1983 asupra transferării persoanelor condamnate, o transferare nu poate avea loc în termenii prezentei Convenții decât în condițiile când acțiunile sau omisiunile care au dat naștere condamnării trebuie să constituie o infracțiune penală în raport cu dreptul statului de executare sau ar trebui să constituie o astfel de infracțiune, dacă ar fi survenit pe teritoriul său.

Faptele pentru care este condamnată persoana acceptarea transferului căruia se solicită, și anume a lui Badaneu Ion, constituie infracțiuni și potrivit Codului penal al Republicii Moldova, acțiunile urmând a fi încadrate în baza art.art.27, 217/1 alin.(4) lit.b) și d) Cod penal al Republicii Moldova, iar pedepsele aplicate de către statul de condamnare este în limitele sancțiunii prevăzute în articolul nominalizat.

Soluționând demersul în raport cu înscrisurile anexate la el și referindu-le la prevederile legale ce guvernează speța, instanța de recurs a considerat justificată aprecierea instanței de judecată că, la demersul privind transferul persoanei Ministerul Justiției a fost anexat tot setul de documente necesare pentru examinarea posibilității transferului solicitat.

Instanța de recurs a considerat corectă concluzia instanței de a califica acțiunile lui Badaneu Ion conform legii naționale în baza art.art.27, 217/1 alin.(4) lit.b) și d) Cod penal al Republicii Moldova, cu stabilirea pedepsei, sub formă de închisoare conform: art.art.27, 217/1 alin.(4) lit.b) și d) Cod penal al Republicii Moldova, cu aplicarea prevederilor art.81 Cod penal, cu preluarea executării pedepsei sub formă de închisoare pe un termen de 8 (opt) ani; art.art.27, 217/1 alin.(4) lit.b) și d) Cod penal al Republicii Moldova, cu aplicarea prevederilor art.81 Cod penal, cu preluarea executării pedepsei sub formă de închisoare pe un termen de 9 (nouă) ani;

Conform prevederilor art.84 Cod penal prin cumul parțial al pedepselor, i s-a stabilit o pedeapsă definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 9 (nouă) ani 8 (opt) luni, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

În acest context, instanța de recurs a fost solidară cu aprecierea instanței de a accepta transferul solicitat cu aplicarea procedurii de continuare a executării pedepsei în formă de închisoare pe un termen de 9 (nouă) ani 8 (opt) luni închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

6. La 19 octombrie 2022, decizia instanței de apel, este atacată cu recurs în anulare de către condamnatul Badaneu Ion, solicitând casarea acesteia, cu transmiterea cauzei la rejudecare.

În motivarea cererii condamnatul invocă că recunoaște parțial că a făcut parte dintr-un grup criminal internațional organizat, vinovăție pe care anterior în instanțele de judecată a negat-o. În procesele de judecată anterioare nu s-au luat în considerare toate circumstanțele cauzei, și anume nu este expus termenul pedepsei ce nu a fost executat și urmează a fi executat, ceea ce contravine legii procesuale și creează posibilitatea de arbitrar în privința condamnatului.

7. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului în anulare în raport cu materialele cauzei și motivele invocate, Colegiul penal decide inadmisibilitatea acestuia din următoarele considerente.

Potrivit art.452 alin.(1) Cod de procedură penală, persoanele menționate la art.401 alin.(1) pct.2) și 3), precum și, în numele acestor persoane, apărătorul sau reprezentantul lor legal, pot declara la Curtea Supremă de Justiție recurs în anulare împotriva hotărârii judecătorești irevocabile, *după epuizarea căilor ordinare de atac.*

Însă, art.453 alin.(1) Cod de procedură penală, prevede că hotărârile irevocabile pot fi atacate cu recurs în anulare în scopul reparării erorilor de drept comise *doar la judecarea cauzei*, în cazul în care un viciu fundamental în cadrul procedurii precedente a afectat hotărârea atacată, inclusiv când Curtea Europeană a Drepturilor Omului informează Guvernul Republicii Moldova despre depunerea cererii.

Prin urmare, normele de drept nominalizate prescriu, în mod expres că, pot fi atacate cu recurs în anulare *doar hotărârile judecătorești, prin care a fost judecată cauza penală în fond, adică hotărârile irevocabile de condamnare, de achitare sau de încetare a procesului penal*, după epuizarea căilor ordinare de atac, reglementate de Capitolul IV, Secțiunea I și Secțiunea II ale Codului de procedură penală - adică calea apelului și recursului ordinar.

Analizând dispozițiile legale expuse mai sus în raport cu speța dată, rezultă că decizia instanței de recurs din 15 ianuarie 2020, prin care a fost respins ca nefondat recursul declarat de avocatul Macovei Artur în numele condamnatului Badaneu Ion, este irevocabilă și nu cade sub incidența categoriilor de hotărâri irevocabile prevăzute de art.452 alin.(1), ce pot fi contestate cu recurs în anulare.

Deci, după cum s-a menționat mai sus, cu recurs în anulare pot fi atacate *acele hotărâri judecătorești irevocabile* care au trecut căile ordinare de atac - calea apelului sau/și recursului ordinar. În cazul în care, potrivit legii, o hotărâre judecătorească nu parcurge aceste căi consecutive de atac, această hotărâre, deși a devenit irevocabilă, nu mai este pasibilă de drept de a fi contestată prin intermediul recursului în anulare.

Conform art.456 alin.(1), 432 alin.(2) pct.1) Cod de procedură penală, instanța decide inadmisibilitatea recursului declarat în cazul în care se constată că acesta nu îndeplinește cerințele de formă și de conținut, situație ce persistă în cauza dată.

În aceste împrejurări, Colegiul penal conchide asupra inadmisibilității recursului în anulare declarat de condamnatul Badaneu Ion, pe motiv că nu îndeplinește cerințele de formă și de conținut.

8. Conducându-se de prevederile art. 432 alin. (2) pct. 1), art. 456 alin. (1) Cod de procedură penală, Colegiul penal

DECIDE :

Inadmisibilitatea recursului în anulare declarat de condamnatul Badaneu Ion, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 15 ianuarie 2020, pe motiv că nu îndeplinește cerințele de formă și de conținut.

Decizia este irevocabilă, pronunțată integral la **07 decembrie 2022.**

Președinte

Timofti Vladimir

Judecători

Cobzac Elena

Plămădeală Ghenadie